澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Regior
統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Statistics and Census Service

運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零四年四月　ABRIL/2004　APRIL/2004

四號刊　Nº 4　No. 4

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

1 - 按級別及用途統計之行駛車輛
Veículos em circulação, por classes e serviço
Licensed vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros Others
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2002	55 809	52 160	113	755	159	83	2	396	2 041	76	24
2003	59 556	55 861	118	750	178	83	2	385	2 085	70	24
2003 四月 Abr. Apr.	56 742	53 101	115	750	166	83	2	392	2 035	74	24
五月 Mai. May	57 243	53 590	115	750	168	83	2	393	2 044	74	24
六月 Jun. Jun.	57 576	53 921	115	751	170	83	2	391	2 045	74	24
七月 Jul. Jul.	57 963	54 304	115	750	171	83	2	391	2 050	73	24
八月 Ago. Aug.	58 373	54 706	115	750	172	83	2	390	2 059	72	24
九月 Set. Sep.	58 716	55 034	115	750	173	83	2	389	2 074	72	24
十月 Out. Oct.	59 185	55 487	115	750	177	83	2	393	2 082	72	24
十一月 Nov. Nov.	59 240	55 551	114	750	176	83	2	387	2 081	72	24
十二月 Dez. Dec.	59 556	55 861	118	750	178	83	2	385	2 085	70	24
2004 一月 Jan. Jan.	59 921	56 221	118	750	178	82	2	382	2 094	70	24
二月 Fev. Feb.	60 137	56 441	118	750	179	83	2	381	2 090	69	24
三月 Mar. Mar.	60 581	56 875	113	750	182	83	2	377	2 107	69	23
四月 Abr. Apr.	60 789	57 090	113	750	182	82	2	370	2 109	69	22

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros Others			
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	公共汽車 Colectivo Buses	旅遊車 Turismo Coaches	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer For hire	學徒車 Instrução Instruction cars		> 50 cc	≦ 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
2002	4 372	281	107	540	561	107	60	1 201	466	28	1 021	28 147	34 017	1 324
2003	4 517	304	131	540	599	101	61	1 224	456	28	1 073	30 708	35 691	1 325
2003 四月 Abr. Apr.	4 403	290	124	530	576	103	59	1 191	462	28	1 040	28 601	34 130	1 325
五月 Mai. May	4 416	291	124	530	575	103	61	1 203	462	28	1 039	28 887	34 310	1 325
六月 Jun. Jun.	4 433	289	124	532	582	103	61	1 208	462	28	1 044	29 149	34 503	1 325
七月 Jul. Jul.	4 480	289	124	550	604	103	61	1 209	462	28	1 050	29 419	34 748	1 325
八月 Ago. Aug.	4 491	288	124	550	605	102	61	1 214	460	28	1 059	29 765	34 959	1 325
九月 Set. Sep.	4 512	287	131	550	607	102	61	1 220	460	28	1 066	30 035	35 213	1 325
十月 Out. Oct.	4 510	288	131	540	605	102	61	1 222	460	28	1 073	30 294	35 453	1 325
十一月 Nov. Nov.	4 505	287	131	540	604	101	61	1 223	457	28	1 073	30 520	35 564	1 325
十二月 Dez. Dec.	4 517	304	131	540	599	101	61	1 224	456	28	1 073	30 708	35 691	1 325
2004 一月 Jan. Jan.	4 554	309	131	537	612	100	70	1 230	456	28	1 081	30 968	35 842	1 325
二月 Fev. Feb.	4 572	310	131	537	622	100	70	1 236	455	28	1 083	31 163	35 966	1 325
三月 Mar. Mar.	4 570	302	139	537	624	100	71	1 236	451	28	1 082	31 402	36 131	1 325
四月 Abr. Apr.	4 572	295	139	536	623	99	71	1 244	448	28	1 089	31 355	36 143	1 325

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.
Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.
統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d´Assumpção, nº 411-417, Edf. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau.
Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411- 417 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao
電話 Tel：3995311 圖文傳真 Fax：307825
二零零四年五月編制 Edição de Maio/2004 Printed in May/2004
電子郵件地址：E-Mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址：Homepage : http://www.dsec.gov.mo

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por classes e serviço
New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數 Total	私人客運車 Particulares de passageiros Private passenger cars	計程車 Táxis Taxis	其他客運車 Outros de passageiros Other passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	4 372	4 169	67	35	6	93	2	-
2003	5 257	5 034	82	22	9	110	-	-
2003 四月 Abr. Apr.	345	338	-	-	-	7	-	-
五月 Mai. May	545	526	1	4	2	12	-	-
六月 Jun. Jun.	385	374	3	2	-	6	-	-
七月 Jul. Jul.	451	442	1	2	-	6	-	-
八月 Ago. Aug.	468	449	8	1	-	10	-	-
九月 Set. Sep.	406	378	13	-	-	15	-	-
十月 Out. Oct.	531	505	9	3	4	10	-	-
十一月 Nov. Nov.	306	294	1	-	-	11	-	-
十二月 Dez. Dec.	537	519	-	5	-	13	-	-
2004 一月 Jan. Jan.	487	472	-	-	-	15	-	-
二月 Fev. Feb.	356	345	-	4	-	7	-	-
三月 Mar. Mar.	660	635	5	3	-	17	-	-
四月 Abr. Apr.	490	476	-	1	-	13	-	-
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	1 993	1 928	5	8	-	52	-	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others	> 50 cc	≦ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2002	127	73	-	24	-	30	2 883	2 723	6
2003	219	118	2	38	16	45	3 845	2 761	1
2003 四月 Abr. Apr.	12	9	-	1	-	2	281	187	-
五月 Mai. May	13	2	2	9	-	-	322	213	-
六月 Jun. Jun.	16	8	-	3	-	5	298	229	-
七月 Jul. Jul.	50	42	-	2	-	6	334	286	-
八月 Ago. Aug.	14	-	-	5	5	4	368	239	-
九月 Set. Sep.	21	9	-	5	-	7	328	299	-
十月 Out. Oct.	11	1	-	2	-	8	300	267	-
十一月 Nov. Nov.	5	-	-	4	-	1	393	287	-
十二月 Dez. Dec.	25	20	-	4	-	1	336	244	-
2004 一月 Jan. Jan.	47	20	9	7	-	11	364	234	-
二月 Fev. Feb.	21	11	-	8	-	2	335	223	-
三月 Mar. Mar.	19	10	1	8	-	-	487	347	-
四月 Abr. Apr.	27	8	-	9	-	10	295	248	-
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	114	49	10	32	-	23	1 481	1 052	-

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por cilindrada
New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	汽車 Automóveis Automobiles						
	總數 Total	≦ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≧ 8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2002	4 499	136	1 959	2 155	180	38	31
2003	5 476	189	2 514	2 480	189	41	63
2003 四月 Abr. Apr.	357	11	146	185	12	2	1
五月 Mai. May	558	25	271	234	23	5	-
六月 Jun. Jun.	401	16	176	189	17	2	1
七月 Jul. Jul.	501	18	203	226	33	14	7
八月 Ago. Aug.	482	24	220	225	5	2	6
九月 Set. Sep.	427	18	190	194	9	3	13
十月 Out. Oct.	542	18	230	275	13	2	4
十一月 Nov. Nov.	311	12	132	156	6	2	3
十二月 Dez. Dec.	562	19	275	235	31	-	2
2004 一月 Jan. Jan.	534	18	245	220	30	13	8
二月 Fev. Feb.	377	15	149	188	8	13	4
三月 Mar. Mar.	679	33	311	307	11	6	11
四月 Abr. Apr.	517	25	241	231	10	7	3
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	2 107	91	946	946	59	39	26

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	電單車 Motociclos Motorcycles						
	總數 Total	≦ 50 cc	51 - 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≧ 601 cc
1	9	10	11	12	13	14	15
2002	5 606	2 723	2 611	252	-	9	11
2003	6 606	2 761	3 571	253	-	6	15
2003 四月 Abr. Apr.	468	187	261	20	-	-	-
五月 Mai. May	535	213	300	20	-	-	2
六月 Jun. Jun.	527	229	272	25	-	-	1
七月 Jul. Jul.	620	286	317	16	-	-	1
八月 Ago. Aug.	607	239	350	18	-	-	-
九月 Set. Sep.	627	299	288	32	-	2	6
十月 Out. Oct.	567	267	276	22	-	-	2
十一月 Nov. Nov.	680	287	364	26	-	2	1
十二月 Dez. Dec.	580	244	312	23	-	-	1
2004 一月 Jan. Jan.	598	234	340	22	-	1	1
二月 Fev. Feb.	558	223	317	18	-	-	-
三月 Mar. Mar.	834	347	459	28	-	-	-
四月 Abr. Apr.	543	248	272	21	-	-	2
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	2 533	1 052	1 388	89	-	1	3

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

4 - 按來源地統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por local de origem
New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão Japan	台灣 Taiwan	法國 França France	南非 África do Sul South Africa	美國 EUA USA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália Italy	德國 Alemanha Germany	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2002	10 105	162	1 452	5 483	1 971	123	193	34	29	30	554	74
2003	12 082	307	1 376	6 235	3 260	79	141	48	63	47	433	93
2003 四月 Abr. Apr.	825	26	110	412	213	3	8	5	5	2	34	7
五月 Mai. May	1 093	34	104	624	256	6	12	5	2	3	44	3
六月 Jun. Jun.	928	25	104	476	266	5	7	3	4	2	30	6
七月 Jul. Jul.	1 121	27	117	593	296	3	7	7	10	3	47	11
八月 Ago. Aug.	1 089	36	89	566	343	2	17	1	4	2	24	5
九月 Set. Sep.	1 054	37	100	541	318	2	9	2	2	3	31	9
十月 Out. Oct.	1 109	17	113	611	270	2	18	10	7	7	47	7
十一月 Nov. Nov.	991	17	102	425	402	-	6	6	6	4	19	4
十二月 Dez. Dec.	1 142	19	127	597	308	1	12	3	9	5	51	10
2004 一月 Jan. Jan.	1 132	38	119	556	352	-	8	6	4	3	41	5
二月 Fev. Feb.	935	19	83	395	369	1	16	4	5	2	39	2
三月 Mar. Mar.	1 513	40	160	667	549	5	19	5	6	10	38	14
四月 Abr. Apr.	1 060	27	103	489	366	-	15	4	8	2	40	6
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	4 640	124	465	2 107	1 636	6	58	19	23	17	158	27

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計
Aprovação em exames de código, condução e mecânica
Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則 Código Theory of road regulation	駕駛 Condução Driving			機器 Mecânica Mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles		
1	2	3	4	5	6	7
2002	5 401	3 350	551	4 727	514	19
2003	5 782	3 099	518	4 490	530	24
2003 四月 Abr. Apr.	481	227	36	335	42	3
五月 Mai. May	525	261	45	373	59	4
六月 Jun. Jun.	480	255	38	386	51	1
七月 Jul. Jul.	543	297	51	422	58	3
八月 Ago. Aug.	336	180	36	255	36	5
九月 Set. Sep.	501	309	52	426	37	-
十月 Out. Oct.	549	311	42	423	39	1
十一月 Nov. Nov.	477	291	47	410	45	1
十二月 Dez. Dec.	431	224	35	381	41	-
2004 一月 Jan. Jan.	183	92	13	142	19	-
二月 Fev. Feb.	467	281	36	356	25	1
三月 Mar. Mar.	558	252	38	422	64	4
四月 Abr. Apr.	483	214	44	376	57	1
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	1 691	839	131	1 296	165	6

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例
Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito
Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數 Nº de acidentes No. of accidents 總宗數 Total	致命 [a] Com mortos [a] Fatal [a]	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settlement on location	傷亡人數 Nº de vítimas No. of casualties 總數 Total	死亡 [b] Pessoas mortas [b] Fatalities [b]	因傷留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2002	10 523	21	295	569	9 638	3 349	22	345	2 982
2003	11 764	16	328	840	10 580	3 590	17	352	3 221
2003 四月 Abr. Apr.	943	1	34	57	851	295	1	39	255
五月 Mai. May	967	-	32	70	865	308	-	33	275
六月 Jun. Jun.	985	3	24	45	913	297	3	24	270
七月 Jul. Jul.	1 027	2	36	71	918	317	2	38	277
八月 Ago. Aug.	1 025	4	21	31	969	307	4	21	282
九月 Set. Sep.	991	1	28	45	917	287	1	30	256
十月 Out. Oct.	1 033	-	29	69	935	332	-	31	301
十一月 Nov. Nov.	1 013	1	13	41	958	310	2	13	295
十二月 Dez. Dec.	1 036	3	31	248	754	338	3	34	301
2004 一月 Jan. Jan.	1 018	-	31	59	928	297	-	31	266
二月 Fev. Feb.	950	1	23	70	856	308	2	28	278
三月 Mar. Mar.	976	1	31	59	885	311	1	33	277
四月 Abr. Apr.	959	1	27	50	881	275	1	28	246
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	3 903	3	112	238	3 550	1 191	4	120	1 067

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved 行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles 總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others	違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulations 行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2002	672	19 601	10 485	1 306	1 339	6 359	112	413	218 903
2003	769	21 950	11 645	1 522	1 559	7 075	149	424	246 979
2003 四月 Abr. Apr.	76	1 751	960	112	103	565	11	2	22 526
五月 Mai. May	74	1 801	992	102	115	575	17	3	23 805
六月 Jun. Jun.	64	1 833	1 004	121	106	590	12	5	19 349
七月 Jul. Jul.	56	1 929	1 024	125	140	619	21	34	24 059
八月 Ago. Aug.	50	1 904	978	137	141	631	17	97	20 622
九月 Set. Sep.	57	1 860	968	153	145	578	16	16	18 745
十月 Out. Oct.	64	1 924	953	149	150	661	11	176	19 248
十一月 Nov. Nov.	68	1 889	985	129	156	609	10	16	16 383
十二月 Dez. Dec.	68	1 945	1 021	133	137	641	13	2	23 254
2004 一月 Jan. Jan.	69	1 896	996	139	108	641	12	73	18 828
二月 Fev. Feb.	82	1 751	938	133	131	535	14	109	17 262
三月 Mar. Mar.	73	1 832	928	143	150	596	15	174	21 776
四月 Abr. Apr.	62	1 803	954	132	149	558	10	97	26 988
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	286	7 282	3 816	547	538	2 330	51	453	84 854

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數
Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas
Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occured during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和
Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores
Refers to the number of deaths occured in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

7 - 關閘之車輛流量
Movimento de viaturas nas Portas do Cerco
Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	1 191 342	34 684	227 191	929 467	1 192 492	34 445	226 838	931 209
2003	957 075	17 637	33 982	905 456	933 303	18 027	425	914 851
2003 四月 Abr. Apr.	78 099	1 383	2 681	74 035	74 802	1 409	10	73 383
五月 Mai. May	70 258	788	2 742	66 728	70 370	897	7	69 466
六月 Jun. Jun.	68 088	904	2 727	64 457	70 829	1 021	6	69 802
七月 Jul. Jul.	71 294	862	2 918	67 514	76 689	1 239	158	75 292
八月 Ago. Aug.	81 341	1 852	2 855	76 634	77 293	1 660	16	75 617
九月 Set. Sep.	84 597	1 439	2 886	80 272	80 896	1 366	18	79 512
十月 Out. Oct.	86 658	1 520	2 896	82 242	82 878	1 494	5	81 379
十一月 Nov. Nov.	86 485	1 899	2 863	81 723	82 354	1 676	10	80 668
十二月 Dez. Dec.	90 234	1 708	3 017	85 509	86 454	1 507	11	84 936
2004 一月 Jan. Jan.	81 085	1 205	2 731	77 149	77 714	1 107	10	76 597
二月 Fev. Feb.	79 265	3 320	2 218	73 727	76 095	3 235	4	72 856
三月 Mar. Mar.	90 402	4 433	2 608	83 361	86 842	4 220	14	82 608
四月 Abr. Apr.	89 765	4 091	2 619	83 055	86 644	4 006	16	82 622
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	340 517	13 049	10 176	317 292	327 295	12 568	44	314 683

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量
Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai
Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	28 511	10 189	11 867	6 455	33 234	10 833	12 063	10 338
2003	238 522	14 341	205 020	19 161	284 270	15 483	238 654	30 133
2003 四月 Abr. Apr.	18 754	744	16 656	1 354	22 168	756	19 222	2 190
五月 Mai. May	19 346	348	17 547	1 451	23 067	359	20 231	2 477
六月 Jun. Jun.	20 039	630	18 036	1 373	23 899	809	20 721	2 369
七月 Jul. Jul.	21 830	994	19 281	1 555	26 011	1 078	22 377	2 556
八月 Ago. Aug.	21 615	1 535	18 486	1 594	25 791	1 573	21 646	2 572
九月 Set. Sep.	20 245	1 416	17 271	1 558	24 260	1 398	20 269	2 593
十月 Out. Oct.	21 282	1 414	17 992	1 876	25 235	1 483	20 920	2 832
十一月 Nov. Nov.	21 971	1 535	18 413	2 023	26 093	1 545	21 454	3 094
十二月 Dez. Dec.	24 900	1 536	20 699	2 665	28 928	1 598	23 791	3 539
2004 一月 Jan. Jan.	17 926	1 584	13 628	2 714	21 242	1 537	16 341	3 364
二月 Fev. Feb.	20 358	1 265	16 350	2 743	23 455	1 153	18 748	3 554
三月 Mar. Mar.	24 126	1 677	19 286	3 163	27 999	1 685	22 179	4 135
四月 Abr. Apr.	24 534	1 638	19 925	2 971	28 062	1 628	22 690	3 744
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	86 944	6 164	69 189	11 591	100 758	6 003	79 958	14 797

9 - 按出發地及目的地統計之船班
Movimento de navios, por origem e destino
Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin					目的地 Destino Destination				
	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸[a] China Continental[a] Mainland China[a]	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸[a] China Continental[a] Mainland China[a]
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場[b] Aeroporto Internacional[b] International Airport[b]			港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場[b] Aeroporto Internacional[b] International Airport[b]	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2002	38 482	25 454	9 497	..	3 531	38 985	27 368	8 079	..	3 538
2003	38 427	24 654	9 110	416	4 247	38 548	25 243	8 708	413	4 184
2003 四月 Abr. Apr.	2 880	1 833	693	..	354	2 862	1 891	641	..	330
五月 Mai. May	2 689	1 656	692	..	341	2 691	1 714	636	..	341
六月 Jun. Jun.	2 850	1 856	666	..	328	2 851	1 910	613	..	328
七月 Jul. Jul.	3 092	2 075	691	..	326	3 127	2 105	696	..	326
八月 Ago. Aug.	3 674	2 506	828	..	340	3 706	2 510	856	..	340
九月 Set. Sep.	3 096	2 021	703	7	365	3 066	2 003	705	5	353
十月 Out. Oct.	3 325	2 038	712	161	414	3 255	1 996	737	120	402
十一月 Nov. Nov.	3 214	1 963	733	122	396	3 262	1 977	733	163	389
十二月 Dez. Dec.	3 399	2 122	732	126	419	3 530	2 237	756	125	412
2004 一月 Jan. Jan.	3 706	2 382	734	121	469	3 742	2 398	757	124	463
二月 Fev. Feb.	3 157	1 915	688	117	437	3 156	1 919	688	114	435
三月 Mar. Mar.	3 504	2 093	816	124	471	3 490	2 083	816	125	466
四月 Abr. Apr.	3 648	2 307	797	117	427	3 665	2 309	795	118	443
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	14 015	8 697	3 035	479	1 804	14 053	8 709	3 056	481	1 807

a 自二零零二年三月起包括由外港碼頭往返深圳的船班資料
Desde Março de 2002, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Shenzhen e vice-versa
Starting from March 2002, data include ferry trips between Shenzhen and Outer Harbour

b 自二零零三年九月起包括由外港碼頭往返香港國際機場的船班資料
Desde Setembro de 2003, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Aeroporto Internacional de Hong Kong e vice-versa
Starting from September 2003, data include ferry trips between Hong Kong International Airport and Outer Harbour

.. 不適用
Não aplicável
Not applicable

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班
Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino
Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸[a] China Continental[a] Mainland China[a]	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸[a] China Continental[a] Mainland China[a]
1	2	3	4	5	6	7
2002	9 531	8 884	647	9 528	8 886	642
2003	10 142	8 931	1 211	10 348	9 142	1 206
2003 四月 Abr. Apr.	676	607	69	675	608	67
五月 Mai. May	871	765	106	871	765	106
六月 Jun. Jun.	771	679	92	768	676	92
七月 Jul. Jul.	905	788	117	905	787	118
八月 Ago. Aug.	856	741	115	856	742	114
九月 Set. Sep.	844	733	111	842	731	111
十月 Out. Oct.	950	831	119	922	803	119
十一月 Nov. Nov.	889	791	98	886	788	98
十二月 Dez. Dec.	957	845	112	1 198	1 090	108
2004 一月 Jan. Jan.	892	793	99	888	791	97
二月 Fev. Feb.	864	766	98	860	765	95
三月 Mar. Mar.	760	654	106	759	654	105
四月 Abr. Apr.	833	712	121	835	712	123
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	3 349	2 925	424	3 342	2 922	420

a 自二零零二年四月起包括深圳的直昇機航班資料
Desde Abril de 2002, os dados incluem os movimentos dos helicópteros "de" e "para" Shenzhen
Starting from April 2002, data include helicopter flights to and from Shenzhen

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班
Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino
Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin							
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	17 026	6 202	9 883	36	353	105	250	197
2003	14 479	5 509	7 938	42	267	106	329	288
2003 四月 Abr. Apr.	891	355	462	-	21	9	28	16
五月 Mai. May	515	188	255	-	15	9	25	23
六月 Jun. Jun.	561	187	307	-	18	8	23	18
七月 Jul. Jul.	1 133	387	671	3	23	9	24	16
八月 Ago. Aug.	1 434	537	799	8	30	9	31	20
九月 Set. Sep.	1 357	504	766	2	22	9	31	23
十月 Out. Oct.	1 435	547	792	-	23	10	29	34
十一月 Nov. Nov.	1 384	536	738	2	21	9	28	50
十二月 Dez. Dec.	1 413	564	750	14	23	9	26	27
2004 一月 Jan. Jan.	1 459	563	790	22	34	9	18	23
二月 Fev. Feb.	1 118	436	616	-	19	8	25	14
三月 Mar. Mar.	1 438	552	801	-	23	9	27	26
四月 Abr. Apr.	1 604	654	864	-	25	8	26	27
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	5 619	2 205	3 071	22	101	34	96	89

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination									
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2002	17 090	6 207	9 891	35	183	343	107	92	101	131
2003	14 503	5 512	7 943	42	158	266	104	172	168	138
2003 四月 Abr. Apr.	891	355	460	-	16	22	9	12	11	6
五月 Mai. May	511	187	254	-	16	13	9	9	7	16
六月 Jun. Jun.	565	188	309	-	19	19	8	8	8	6
七月 Jul. Jul.	1 138	388	675	3	14	23	9	12	9	5
八月 Ago. Aug.	1 433	538	798	8	13	29	9	18	11	9
九月 Set. Sep.	1 359	505	767	2	14	21	9	17	14	10
十月 Out. Oct.	1 436	545	791	-	11	24	8	18	22	17
十一月 Nov. Nov.	1 397	536	740	2	12	21	9	13	38	26
十二月 Dez. Dec.	1 413	564	749	14	10	23	9	14	20	10
2004 一月 Jan. Jan.	1 461	565	790	22	4	33	9	13	13	12
二月 Fev. Feb.	1 118	435	617	-	11	19	8	13	13	2
三月 Mar. Mar.	1 440	552	803	-	14	23	9	13	19	7
四月 Abr. Apr.	1 604	651	865	-	13	26	8	13	17	11
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	5 623	2 203	3 075	22	42	101	34	52	62	32

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量 [a]
Movimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino [a]
Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination [a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2002	21,225	767	19,059	283	61	817	238
2003	20,220	1,128	17,861	235	41	666	288
2003 四月 Abr. Apr.	1,608	62	1,487	24	2	32	1
五月 Mai. May	1,520	32	1,364	16	4	102	1
六月 Jun. Jun.	1,292	26	1,170	17	3	34	41
七月 Jul. Jul.	1,347	24	1,264	16	o	39	4
八月 Ago. Aug.	1,599	123	1,390	17	2	55	11
九月 Set. Sep.	1,910	199	1,596	22	3	56	34
十月 Out. Oct.	1,805	62	1,590	16	7	126	3
十一月 Nov. Nov.	2,292	176	1,875	17	3	62	159
十二月 Dez. Dec.	2,432	284	2,049	14	3	72	11
2004 一月 Jan. Jan.	1,424	46	1,325	16	6	26	6
二月 Fev. Feb.	2,085	75	1,938	13	4	52	3
三月 Mar. Mar.	2,705	183	2,402	21	4	57	37
四月 Abr. Apr.	2,886	308	2,442	32	5	96	2
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	9,099	613	8,107	82	19	231	48

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2002	58,731	8,242	29,332	6,910	286	70	53	9,271	4,566
2003	68,449	9,871	37,727	4,245	419	33	99	13,260	2,764
2003 四月 Abr. Apr.	4,796	779	2,601	286	40	2	3	1,083	1
五月 Mai. May	3,977	301	2,600	357	127	o	4	587	-
六月 Jun. Jun.	3,716	237	1,950	729	19	1	6	680	93
七月 Jul. Jul.	4,038	318	2,391	406	31	2	7	881	1
八月 Ago. Aug.	4,958	791	2,794	323	27	3	10	1,007	3
九月 Set. Sep.	6,584	1,312	3,722	426	23	2	15	1,064	20
十月 Out. Oct.	8,236	1,420	4,854	370	32	4	14	1,264	278
十一月 Nov. Nov.	10,882	1,458	4,566	380	19	3	16	2,673	1,767
十二月 Dez. Dec.	8,262	1,295	4,855	278	25	3	14	1,250	542
2004 一月 Jan. Jan.	5,293	913	2,940	102	19	2	12	1,225	79
二月 Fev. Feb.	5,649	1,098	2,907	265	29	4	11	1,255	80
三月 Mar. Mar.	7,991	1,243	4,337	439	26	2	11	1,835	98
四月 Abr. Apr.	7,531	1,243	4,254	305	14	o	11	1,658	46
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	26,464	4,497	14,438	1,111	89	9	44	5,973	302

a 數據包括中途停站裝卸之貨物
Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

13 - 國際機場轉口貨物統計 [a]
Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional[a]
Transit cargo at the Macao International Airport[a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2002	31,301	10,739	9,719	606	10,060	177
2003	52,554	25,105	16,299	356	10,429	365
2003 四月 Abr. Apr.	4,656	1,946	1,494	24	1,190	1
五月 Mai. May	3,559	1,531	875	41	1,112	o
六月 Jun. Jun.	3,181	1,323	779	36	1,033	11
七月 Jul. Jul.	3,534	1,603	1,063	34	822	12
八月 Ago. Aug.	4,363	1,978	1,480	30	868	7
九月 Set. Sep.	5,525	2,738	1,839	11	932	5
十月 Out. Oct.	5,980	3,229	1,909	21	607	214
十一月 Nov. Nov.	6,338	3,629	1,900	30	756	23
十二月 Dez. Dec.	5,178	2,937	1,531	42	653	15
2004 一月 Jan. Jan.	3,755	2,388	1,083	29	255	o
二月 Fev. Feb.	4,660	2,571	1,318	80	677	13
三月 Mar. Mar.	6,125	3,369	1,685	27	1,042	2
四月 Abr. Apr.	6,805	3,626	2,206	12	957	4
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	21,344	11,954	6,292	149	2,931	19

a 包括轉出及轉入貨物
Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos
Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries
o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

14- 貨櫃貨物統計[a]
Movimento de carga contentorizada[a]
Total containerized cargo[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2002	233 839	161 080	87 749	6 719	66 454	158	72 759	38 009	2 189	32 548	13
2003	245 020	168 976	91 015	2 391	68 153	7 417	76 044	44 365	-	30 086	1 593
2003 三月 Mar. Mar.	20 650	15 172	7 913	141	6 681	437	5 478	3 045	-	2 335	98
四月 Abr. Apr.	21 238	14 942	8 138	142	6 248	414	6 296	3 873	-	2 304	119
五月 Mai. May	22 196	15 668	8 856	207	6 303	302	6 528	4 186	-	2 218	124
六月 Jun. Jun.	23 433	15 052	8 375	262	5 975	440	8 381	5 466	-	2 800	115
七月 Jul. Jul.	27 299	17 285	8 875	206	7 149	1 055	10 014	6 700	-	3 154	160
八月 Ago. Aug.	24 331	16 100	8 932	198	6 121	849	8 231	5 230	-	2 914	87
九月 Set. Sep.	21 333	15 151	8 282	259	5 734	876	6 182	3 488	-	2 263	431
十月 Out. Oct.	16 960	12 197	6 056	127	5 020	994	4 763	2 393	-	2 263	107
十一月 Nov. Nov.	16 203	11 989	5 377	311	5 747	554	4 214	1 654	-	2 506	54
十二月 Dez. Dec.	15 779	10 379	4 908	183	4 498	790	5 400	2 531	-	2 834	35
2004 一月 Jan. Jan.	13 130	9 255	4 934	261	3 751	309	3 875	1 992	-	1 869	14
二月 Fev. Feb.	12 676	9 529	4 476	253	4 339	461	3 147	1 441	-	1 642	64
三月 Mar. Mar.	15 980	12 565	5 785	204	5 810	767	3 415	1 500	-	1 829	86
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	41 786	31 349	15 195	718	13 900	1 537	10 437	4 933	-	5 340	164

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2002	242 981	132 375	9 645	26 601	89 376	6 753	110 606	902	53 893	43 997	11 814
2003	219 617	122 675	11 612	106	75 960	34 997	96 942	680	587	49 448	46 227
2003 三月 Mar. Mar.	14 037	8 171	1 039	-	4 187	2 945	5 866	30	42	3 031	2 763
四月 Abr. Apr.	13 286	7 544	792	-	4 052	2 700	5 742	43	41	3 297	2 361
五月 Mai. May	9 105	5 506	1 241	-	2 741	1 524	3 599	44	41	1 584	1 930
六月 Jun. Jun.	14 561	8 163	861	-	5 717	1 585	6 398	47	46	2 507	3 798
七月 Jul. Jul.	25 488	13 489	884	78	10 263	2 264	11 999	127	51	5 585	6 236
八月 Ago. Aug.	37 919	19 777	940	-	16 623	2 214	18 142	41	42	8 917	9 142
九月 Set. Sep.	14 926	8 578	1 042	-	4 459	3 077	6 348	66	41	3 251	2 990
十月 Out. Oct.	17 219	9 805	994	-	3 766	5 045	7 414	47	53	5 355	1 959
十一月 Nov. Nov.	20 888	12 515	1 905	-	4 886	5 724	8 373	19	41	5 851	2 462
十二月 Dez. Dec.	18 395	11 331	1 096	-	5 480	4 755	7 064	38	42	4 440	2 544
2004 一月 Jan. Jan.	10 147	5 810	697	-	3 952	1 161	4 337	-	103	1 090	3 145
二月 Fev. Feb.	10 262	5 804	450	-	3 725	1 629	4 458	-	30	1 435	2 994
三月 Mar. Mar.	14 841	8 857	864	-	5 363	2 629	5 984	2	38	2 149	3 795
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	35 250	20 471	2 011	-	13 040	5 419	14 779	2	171	4 673	9 933

a 有關數據是表示貨物的毛重
Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Figures represent the gross weight of cargo

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

15- 海路貨櫃總吞吐量
Movimento geral de contentores por via marítima
Seaborne container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month		總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
2002		106 176	28 566	16 640	30 169	17 316	1 273	7 999	-	4 213
2003		112 135	31 546	15 550	35 311	17 508	2 925	6 423	-	2 873
2003	四月 Abr. Apr.	7 940	2 256	1 108	2 344	1 202	161	504	-	365
	五月 Mai. May	7 955	2 612	1 040	2 672	1 087	139	310	-	95
	六月 Jun. Jun.	10 626	3 151	1 474	3 720	1 552	172	447	-	110
	七月 Jul. Jul.	12 252	3 270	1 735	3 985	2 147	151	721	-	243
	八月 Ago. Aug.	11 147	3 019	1 340	3 435	1 823	195	809	-	526
	九月 Set. Sep.	8 951	2 552	1 344	2 957	1 407	292	382	-	17
	十月 Out. Oct.	9 277	2 522	1 125	2 798	1 404	388	570	-	470
	十一月 Nov. Nov.	11 194	2 560	1 731	3 329	1 775	789	655	-	355
	十二月 Dez. Dec.	10 798	3 383	1 420	3 740	1 607	303	329	-	15
2004	一月 Jan. Jan.	8 704	2 195	1 320	2 927	1 641	143	447	-	30
	二月 Fev. Feb.	7 606	2 453	1 043	2 269	1 210	119	449	-	63
	三月 Mar. Mar.	8 963	2 814	941	2 623	1 740	125	548	-	172
	四月 Abr. Apr.	9 558	2 781	1 262	2 574	1 612	263	883	-	182
	一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	34 831	10 243	4 566	10 393	6 204	650	2 327	-	447

註 : 一標準貨櫃單位爲 20 呎 x 8 呎 x 8 呎 - 絕對數值爲零
Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés Valor absoluto igual a zero
Note : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet Absolute value equals zero

16- 海路載貨貨櫃吞吐量
Movimento de contentores cheios por via marítima
Seaborne laden container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month		總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
2002		75 046	19 989	8 304	26 670	6 598	1 273	7 999	-	4 213
2003		79 354	21 889	7 115	30 148	7 981	2 925	6 423	-	2 873
2003	四月 Abr. Apr.	5 740	1 744	676	1 942	348	161	504	-	365
	五月 Mai. May	6 029	1 953	602	2 412	518	139	310	-	95
	六月 Jun. Jun.	7 351	1 871	637	3 412	702	172	447	-	110
	七月 Jul. Jul.	8 474	1 901	640	3 858	960	151	721	-	243
	八月 Ago. Aug.	7 938	1 811	540	3 267	790	195	809	-	526
	九月 Set. Sep.	6 263	1 794	486	2 483	809	292	382	-	17
	十月 Out. Oct.	6 822	1 988	514	2 239	653	388	570	-	470
	十一月 Nov. Nov.	7 233	1 845	772	1 996	821	789	655	-	355
	十二月 Dez. Dec.	7 432	2 223	503	3 058	1 000	303	329	-	15
2004	一月 Jan. Jan.	6 059	1 593	461	2 610	775	143	447	-	30
	二月 Fev. Feb.	5 556	1 905	536	1 964	520	119	449	-	63
	三月 Mar. Mar.	6 527	2 351	491	2 222	617	125	548	-	172
	四月 Abr. Apr.	6 941	2 186	733	2 110	583	263	883	-	182
	一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	25 082	8 035	2 221	8 906	2 495	650	2 327	-	447

註 : 一標準貨櫃單位爲 20 呎 x 8 呎 x 8 呎 - 絕對數值爲零
Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés Valor absoluto igual a zero
Note : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet Absolute value equals zero

17- 海路貨櫃貨物統計 [a]
Movimento de carga contentorizada por via marítima[a]
Seaborne containerized cargo[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2002	368 680	87 749	66 454	38 009	32 548	9 645	89 376	902	43 997
2003	371 322	91 017	68 155	44 365	30 085	11 612	75 960	679	49 448
2003 三月 Mar. Mar.	28 261	7 913	6 681	3 045	2 335	1 039	4 187	30	3 031
四月 Abr. Apr.	28 747	8 138	6 248	3 873	2 304	792	4 052	43	3 297
五月 Mai. May	27 173	8 856	6 303	4 186	2 218	1 241	2 741	44	1 584
六月 Jun. Jun.	31 748	8 375	5 975	5 466	2 800	861	5 717	47	2 507
七月 Jul. Jul.	42 737	8 875	7 149	6 700	3 154	884	10 263	127	5 585
八月 Ago. Aug.	49 718	8 932	6 121	5 230	2 914	940	16 623	41	8 917
九月 Set. Sept.	28 585	8 282	5 734	3 488	2 263	1 042	4 459	66	3 251
十月 Out. Oct.	25 894	6 056	5 020	2 393	2 263	994	3 766	47	5 355
十一月 Nov. Nov.	27 945	5 377	5 747	1 654	2 506	1 905	4 886	19	5 851
十二月 Dez. Dec.	25 825	4 908	4 498	2 531	2 834	1 096	5 480	38	4 440
2004 一月 Jan. Jan.	18 284	4 934	3 751	1 992	1 869	697	3 952	-	1 090
二月 Fev. Feb.	17 508	4 476	4 339	1 441	1 642	450	3 725	-	1 435
三月 Mar. Mar.	23 302	5 785	5 810	1 500	1 829	864	5 363	2	2 149
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	59 094	15 194	13 900	4 933	5 340	2 011	13 040	2	4 673

a 有關數據是表示貨物的毛重
Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Data refer to the gross weight of cargo

18- 陸路貨櫃貨物統計 [a]
Movimento de carga contentorizada por via terrestre[a]
Containerized cargo by land[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2002	108 140	6 719	158	2 189	13	26 601	6 753	53 893	11 814
2003	93 318	2 391	7 417	-	1 593	106	34 997	587	46 227
2003 三月 Mar. Mar.	6 426	141	437	-	98	-	2 945	42	2 763
四月 Abr. Apr.	5 777	142	414	-	119	-	2 700	41	2 361
五月 Mai. May	4 128	207	302	-	124	-	1 524	41	1 930
六月 Jun. Jun.	6 246	262	440	-	115	-	1 585	46	3 798
七月 Jul. Jul.	10 050	206	1 055	-	160	78	2 264	51	6 236
八月 Ago. Aug.	12 532	198	849	-	87	-	2 214	42	9 142
九月 Set. Sept.	7 674	259	876	-	431	-	3 077	41	2 990
十月 Out. Oct.	8 285	127	994	-	107	-	5 045	53	1 959
十一月 Nov. Nov.	9 146	311	554	-	54	-	5 724	41	2 462
十二月 Dez. Dec.	8 349	183	790	-	35	-	4 755	42	2 544
2004 一月 Jan. Jan.	4 993	261	309	-	14	-	1 161	103	3 145
二月 Fev. Feb.	5 430	253	461	-	64	-	1 629	30	2 994
三月 Mar. Mar.	7 519	204	767	-	86	-	2 629	38	3 795
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	17 942	718	1 536	-	164	-	5 419	171	9 933

a 有關數據是表示貨物的毛重
Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Data refer to the gross weight of cargo

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

19- 貨櫃總流量 [a]
Movimento geral de contentores[a]
Total container flow [a]

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2002	70 811	35 105	22 281	10 733	1 669	422	35 706	22 734	11 880	931	161
2003	75 043	36 111	24 106	10 147	47	1 811	38 932	25 270	11 766	2	1894
2003 四月 Abr. Apr.	5 190	2 614	1 782	722	4	106	2 576	1 697	789	-	90
五月 Mai. May	5 477	2 755	1 980	683	6	86	2 722	1 917	720	-	85
六月 Jun. Jun.	7 125	3 334	2 302	933	2	97	3 791	2 621	1 083	-	87
七月 Jul. Jul.	8 228	3 811	2 449	1 150	3	209	4 417	2 787	1 502	-	128
八月 Ago. Aug.	7 366	3 462	2 271	914	4	273	3 904	2 448	1 328	-	128
九月 Set. Sep.	6 204	3 017	2 007	896	5	109	3 187	2 127	910	1	149
十月 Out. Oct.	5 926	2 827	1 959	769	5	94	3 099	2 013	916	-	170
十一月 Nov. Nov.	6 713	3 108	1 936	1 058	6	108	3 605	2 297	1 091	-	217
十二月 Dez. Dec.	7 344	3 547	2 495	889	1	162	3 797	2 575	1 031	-	191
2004 一月 Jan. Jan.	5 953	2 638	1 707	829	4	98	3 315	2 053	1 115	-	147
二月 Fev. Feb.	5 339	2 749	1 947	683	6	113	2 590	1 688	781	-	121
三月 Mar. Mar.	6 239	2 970	2 209	648	6	107	3 269	1 950	1 191	-	128
四月 Abr. Apr.	6 278	3 206	2 169	839	1	197	3 072	1 835	1 091	-	146
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	23 809	11 563	8 032	2 999	17	515	12 246	7 526	4 178	-	542

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2002	14 296	8 642	735	5 523	1 877	507	5 654	-	2 396	2 713	545
2003	11 635	7 588	1 611	4 137	12	1 828	4 047	-	1 813	25	2209
2003 四月 Abr. Apr.	815	493	91	314	-	88	322	-	216	2	104
五月 Mai. May	506	334	79	194	-	61	172	-	55	3	114
六月 Jun. Jun.	699	448	94	269	1	84	251	-	76	1	174
七月 Jul. Jul.	1 191	774	85	548	6	135	417	-	185	2	230
八月 Ago. Aug.	1 573	764	111	566	-	87	809	-	424	3	382
九月 Set. Sep.	724	551	159	223	-	169	173	-	9	1	163
十月 Out. Oct.	1 136	766	214	327	-	225	370	-	247	2	121
十一月 Nov. Nov.	1 459	1 140	418	360	-	362	319	-	187	2	130
十二月 Dez. Dec.	880	665	169	214	5	277	215	-	8	2	205
2004 一月 Jan. Jan.	603	450	75	264	-	111	153	-	20	4	129
二月 Fev. Feb.	635	446	72	261	-	113	189	-	35	2	152
三月 Mar. Mar.	903	609	78	338	-	193	294	-	101	4	189
四月 Abr. Apr.	1 319	893	152	598	-	143	426	-	101	5	320
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	3 460	2 398	377	1 461	-	560	1 062	-	257	15	790

a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數
Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Data refer to the total number of times of laden and empty containers entering and exiting Macao

\- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

通訊
COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
Correspondência postal expedida
Outgoing mail

千 10^3

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	20,903.8	20,482.6	18,706.3	1,776.4	416.0	317.5	98.5	5.1
2003	21,076.4	20,688.6	19,105.4	1,583.2	381.9	287.1	94.8	6.0
2003 四月 Abr. Apr.	1,906.2	1,879.6	1,758.5	121.1	25.9	18.3	7.5	0.8
五月 Mai. May	1,552.2	1,518.2	1,403.3	114.9	33.6	25.6	8.0	0.4
六月 Jun. Jun.	1,739.5	1,711.9	1,603.2	108.7	27.3	20.1	7.2	0.3
七月 Jul. Jul.	1,584.8	1,532.3	1,421.8	110.5	52.2	44.6	7.5	0.3
八月 Ago. Aug.	1,746.0	1,701.2	1,593.8	107.3	44.5	36.9	7.6	0.4
九月 Set. Sep.	1,712.3	1,679.4	1,574.4	105.0	32.4	25.2	7.2	0.5
十月 Out. Oct.	1,829.2	1,794.3	1,636.3	158.0	33.8	24.4	9.5	1.0
十一月 Nov. Nov.	1,756.8	1,730.9	1,612.9	118.0	25.4	17.4	8.0	0.6
十二月 Dez. Dec.	2,210.0	2,188.2	1,946.9	241.3	21.3	13.4	7.9	0.5
2004 一月 Jan. Jan.	1,770.7	1,743.4	1,603.5	139.9	26.9	18.3	8.5	0.4
二月 Fev. Feb.	1,568.1	1,545.8	1,455.6	90.2	21.9	13.9	8.0	0.4
三月 Mar. Mar.	1,939.9	1,913.7	1,785.9	127.7	25.8	16.0	9.7	0.5
四月 Abr. Apr.	1,777.4	1,752.9	1,654.3	98.7	24.1	16.4	7.7	0.4
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	7,056.1	6,955.8	6,499.3	456.5	98.6	64.7	33.9	1.7

21- 電訊
Telecomunicações
Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month		電話 Telefone Telephone			
		固定電話線(期末結餘) Linhas telefónicas fixadas existentes no fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話 (期末結餘) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephones (end of period)		
			總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
		數目 Nº No.			
1		2	3	4	5
2002		176 106	276 138	172 699	103 439
2003		174 621	364 031	198 696	165 335
2003	四月 Abr. Apr.	175 615	299 078	181 294	117 784
	五月 Mai. May	175 592	303 103	181 428	121 675
	六月 Jun. Jun.	175 542	312 272	183 773	128 499
	七月 Jul. Jul.	175 378	319 545	186 696	132 849
	八月 Ago. Aug.	175 394	324 591	189 566	135 025
	九月 Set. Sep.	175 000	331 738	191 957	139 781
	十月 Out. Oct.	175 012	338 157	193 934	144 223
	十一月 Nov. Nov.	175 028	355 713	196 601	159 112
	十二月 Dez. Dec.	174 621	364 031	198 696	165 335
2004	一月 Jan. Jan.	174 577	366 137	201 053	165 084
	二月 Fev. Feb.	174 399	367 330	203 251	164 079
	三月 Mar. Mar.	174 189	369 984	205 286	164 698
	四月 Abr. Apr.	174 175	370 954	207 322	163 632

年/月 Ano/Mês Year/Month		互聯網 Internet								
		用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of users (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
		總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user
			小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband	
		數目 Nº No.					千小時 10^3 horas 10^3 hours			
1		6	7	8	9	10	11	12	13	14
2002		46 874	46 609	16 954	124	141	27,380	27,355	14,833	25
2003		59 401	59 189	27 744	97	115	38,592	38,571	26,638	21
2003	四月 Abr. Apr.	53 414	53 159	19 889	121	134	3,077	3,074	2,000	2
	五月 Mai. May	54 152	53 906	20 715	114	132	3,230	3,227	2,129	3
	六月 Jun. Jun.	55 140	54 908	21 573	109	123	3,323	3,320	2,204	2
	七月 Jul. Jul.	56 084	55 854	22 714	105	125	3,443	3,441	2,307	2
	八月 Ago. Aug.	56 635	56 405	23 564	105	125	3,597	3,595	2,514	2
	九月 Set. Sep.	57 503	57 284	24 773	99	120	3,462	3,460	2,535	2
	十月 Out. Oct.	58 054	57 840	26 036	98	116	3,416	3,415	2,549	1
	十一月 Nov. Nov.	58 859	58 648	26 987	97	114	3,323	3,322	2,527	1
	十二月 Dez. Dec.	59 401	59 189	27 744	97	115	3,485	3,484	2,677	1
2004	一月 Jan. Jan.	60 930	60 641	28 633	97	192	3,611	3,610	2,783	1
	二月 Fev. Feb.	64 112	63 839	29 874	85	188	3,696	3,695	2,794	1
	三月 Mar. Mar.	67 240	66 977	31 170	85	178	4,119	4,118	3,145	1
	四月 Abr. Apr.	70 078	69 825	32 258	82	171	4,162	4,161	3,181	1
	一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	..	..	..	..	..	15,588	15,585	11,902	3

註 1: 有關互聯網資料包括以儲值咭上網的用戶
Notas: A informação referente a internet inclui os utentes de cartões pré-pagos
Note: Data of Internet include users with prepaid Internet card

註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異
Notas: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos
Note: The totals may not add up to the value as stated due to rounding

.. 不適用
Não aplicável
Not applicable